

Szerkesztőségi iroda:

Nagyberek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecke-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felölős szerkesztő: Somfai János.

Nagyberek, 1916.

XLV. évfolyam, 4. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 28 K
Félévre — — — 14 K
Negyedévre — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Péntek, január 7.

Az orosz offenzíva kimerült.

Budapest, január 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Az orosz hadszíntéren a harcok tevékenység Kelet-Galicziában és a besszarábiai határon tegnap lényegesen alább-
hagyott.

Az ellenség állásainkat időnként tüzérségi tűz alatt tartotta, de gyalogsága sehol sem lépett akcióba.

Az északkeleti arevonon többi részén sem volt különösebb jelentőségű esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, január 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 6.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

A Jakobstادتól délre elterülő erdőben előrehaladó felderítő osztagunk a tuleróban levő ellenséges támadás elől
kénytelen volt visszavonulni.

Czartoryszknál egy előretolt orosz őrséget megtámadtunk és visszavetettük.

Újra megindult az előnyomulás Montenegró ellen.

Budapest, január 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

A Kövess hadsereg csapatainak támadása a montenegróiak ellen Beranetól északra és Rozantól nyugatra ked-
vezően halad előre.

A Bocche di Cattaro területén az utóbbi napokban időnként mindkét részről a tüzérség fejtett ki tevékenységet.
Egyébként a helyzet változatlan maradt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, január 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 6.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

Semmi ujság.

Az olasz hadszíntér.

Budapest, január 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

A tenger melléki arevonon az ellenséges ágyutüz helyenként újból hevesebb volt.

Doljetól északra csapataink ismét több támadást visszavertek és az elfoglalt hadállást megtartották.

A tiroli határterületen a buchensteini és rivai szakaszokban élénkebb tüzérharc volt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, január 6. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 6.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Az arevonon helyenként élénk tüzérségi harcok voltak.

Lens városát az ellenség tovább is ágyuzza.

Lemesniltől északra az ellenségnek egy kézigránattámadási kísérletét könnyen megghusítottuk.

Egy ellenséges repülőrajnak Douai ellen intézett támadása eredménytelen maradt. Német harc repülők két angol
légi járművet lelőttek. Az egyiket Rhelke hadnagy lőtte le, aki ezzel már a hetedik repülőgépet tette harc képtelenné.

Ki akar hivatásos tiszt lenni?

— jan. 7.

Ez igen fontos kérdés, mert nemzeti érdeke Magyarországnak, hogy majd a háboru után is mennél több hivatásos magyar tiszt szolgáljon — nem csupán a honvédségnél, hanem a közös hadsereg-nél is, ahol eddig bizony nagyon érezhető volt a magyar tiszték hiánya.

A honvédelmi miniszterum most pályázatot hirdet a hivatásos katonatisztek kiképzése céljából a m. kir. Ludovika-akadémiában, valamint a cs. és kir. katonai akadémiában létesítendő „akadémiai tanfolyamokba” való felvételre. Ezekre a tanfolyamokra az 1914 és 1915-ben besorozott, 1897-ben és 1898-ban született és a fegyveres erő bármely részéhez tartozó fiatal emberek pályázhatnak a következő feltételek mellett.

1. Magyar állampolgárság; igazolandó a pályázó honossági bizonyítványával.

2. Az 1915 október vége előtt egy évi önkéntes gyanánt történt besoroztatás igazolandó a póttest által kiállítandó honvédanyakönyvi (katonai törzskönyvi) lap másolatával.

3. Az 1897. vagy 1898. születési év; igazolandó keresztlevéllel vagy születési bizonyítvánnyal.

4. Kitartást ígérő testi alkalmasság; igazoltatik a Ludovika-akadémiában megtartandó katonai orvosi vizsgálat után.

5. Az érettségi vizsgának valamely reáliskolában vagy gimnáziumban történt letétele; igazolandó az érettségi bizonyítvánnyal.

6. Kötelezettség öt évi tényleges katonatiszti szolgálat elvállalására; igazolandó a pályázó által sajátkezűleg írt kötelezővel és a pályázó törvényes képviselőjének (atyja, gyám) ezen kötelezettség elvállalására vonatkozó írásbeli hozzájárulásával. Az aláírások egy a kötelezőn, mint a hozzájárulási nyilatkozaton a polgári bíróság, közjegyző vagy katonai hatóság útján hitelesítendőek.

7. A haretéren levő seregnél teljesített teljesen megfelelő csapatmagasabb) parancsnokság írásbeli véleményével.

8. A katonatiszti szolgálatra különösen kívánatos rátermettség; igazolandó az illető póttest parancsnokságának és a csapat (magasabb) parancsnokságának írásbeli véleményével.

Az 1915 októberben bevonult pályázók az egyévi önköntelesekre vonatkozólag kiadott utasítások értelmében képeztek ki. Ez a kiképzés 1916 április végéig tart. Ezután az illető csapatparancsnoksághoz a haretéren indulnak a pályázók és ott 12 heti csapatmagasabb) parancsnokságot tartoznak teljesíteni. Amennyiben ott teljesen megfelelnek, az illető csapatmagasabb) parancsnokságának írásbeli véleményével ellátva 1916 augusztus 1-ig a Ludovika-akadémia parancsnokságánál új katonai orvosi megvizsgálás céljából kötelesek megjelenni. Akik a hivatásos tisztektől megkivánt testi követelményeknek megfelelnek, mint „hallgatók” a Ludovika-akadémia harmadik évfolyamába vétetnek fel. Az akadémiai tanfolyam 1916 szeptember 1-től 1917 augusztus 15-ig tart. A hallgatók erre az időre tartósan vezényeltetnek a Ludovika-akadémiába, ahol közösen helyeztetnek és láttatnak el és ha nem tiszték, a Ludovika-akadémia által állományilletékes csapatmagasabb) parancsnokságuknak megfelelően ruháztatnak és szereltetnek fel. Az ellátásért a hallgatók az akadémia állomáshelyére nézve megállapított étkezési pénzt tartoznak megfizetni. Az akadémiai tanfolyam sikeres elvégzése után a tisztjelöltek hadnagyokká neveztetnek ki.

A tanfolyamra való felvételre pályázók kellően felszerelt folyamodványaikat 1916 január 31-ig az illető póttestnél nyújtják be, amely azokat legkésőbb febr. 15-ig a honvédelmi miniszteriumhoz terjeszti.

Hasonló feltételek mellett történik a felvétel a cs. és kir. akadémiák „akadémiai tanfolyamai”-ra.

HIREK.

A bolgár Vöröskeresztért.

— Strausz Adolf előadása. —

Nagybeeskerek, jan. 7.

Tegnap tartotta meg előadását kitűnő tudósunk, Strausz Adolf, a Torontálvármegyei Közművelődési Egyesület meghívására vitéz szövetségesünknek, a bolgároknak Vöröskereszt-intézménye javára Nagybeeskereken.

Az előadás iránt általános volt az érdeklődés s így természetes, hogy a kaszinó tágas nagyterme zsúfolásig megtelt közönséggel. A közönség a belépődíjjal nemcsak nemes célt szolgált, hanem valóban értékes s gazdag tartalmu előadást élvezett, amely még inkább fokozhatja a rokonszenvet és szeretet, amely bennünket a testvér bolgár nemzet-hez fűz s amely szeretetünknek és rokonszenvünknek a jövőben gazdag gyümölcsei lehetnek.

A kaszinó nagyterme az előadás idejére, 6 órára, már egészen telve volt s ott láttuk társadalmunk színe-javát s általában minden rétegét. A közönség sorában megjelent: dr. Dellimanics Lajos főispán, kormánybiztos, Jankó Agoston udvari tanácsos, alispán, Tormássy Dezső ezredes, Tóth István min. tanácsos, pénzügyigazgató, dr. Vinczehid Ernő megyei főjegyző, dr. Perisics Zoltán polgármester, dr. Kovács Rókus kir. törvényszéki elnök, Magyar Pál pápai kamarás apátplébános, Singer Gusztáv alezredes, dr. Kis János királyi tanácsos, Kiss István pénzügyi főtanácsos, dr. Haidegger Lajos m. főorvos, dr. Wattay Dezső árvászéki elnök, Knyaskó Lajos áll. felső kereskedelmi iskolai igazgató, dr. Bartha György főgimn. igazgató, Grézlo János kir. tanfelügyelő, Vámos Ignác műszaki tanácsos, Marton Andor gazd. egyleti főtitkár, Demkó István, Filkovich Boldizsár, Rigó István m. tb. főjegyzők, Mencez Lipót, dr. Steinbach Béla tb. árvászéki elnök, Bogcha Márton h. árvászéki elnök, Tessling százados, Perl Mihály felső keresk. iskolai tanár, Harzer József, Burget József, Streitmann Antal, Králik László főgimn. tanárok, Szabóky Károly kir. iparfelügyelő, Jeszenszky Nándor ág. ev. lelkész, dr. Szathmáry Ödön kir. törvényszéki bíró, Török János kir. járásbíró, dr. Deák Vidor rendőrkapitány, dr. Báthory Endre közpörházi főorvos, Tasnády Endre, dr. Dukesz József, Lowieser Mihály, dr. Szentiványi Ferenc árvászéki elnök, Urbán Frigyes, Lowieser Mihály, Axmann János kir. főállatorvos, Beller István megyei tb. főügyész, Gyárfas Ödön, Szépfly Elemér tb. főbíró, Gregersen Nils gazd. felügyelő, Knáb Adám, dr. Grandjean Jenő m. alügyész stb., azonkívül diszes hölgyközönség.

Az előadást dr. Vinczehid Ernő megyei főjegyző, a kultúregyesület ügyvezető-igazgatója vezette be, aki lendületes szép szavakkal üdvözölte Strausz Adolfot előadása alkalmából, aki a leg-hívatottabb nálunk Bulgáriáról szólni, mert Strausz szinte Magyarország nagy-követe Bulgáriában.

Ezután Strausz Adolf lépett az emelvényre s színes, sokhelyütt szárnyaló hangú szép előadásban ismertette Bulgáriát. Előadását magyar és bolgár őrzőjének most legutóbb Brza-Palánkánál történt ismeretes találkozásával vezette be, mint amely szimbóluma annak az összetalálkozásnak, amely most a magyar és bolgár testvérmézet között ezer év után bensőséges összeolvadásként nyilvánul. Ismertette azután a bolgár nemzet történetét s kifejtette, hogy a bolgár nem szláv, hanem turáni nép, amely minden orosz kísérletezés dacára sem akart és akar sohase orosz lenni. Rámutatott Magyarországnak első politikai szereplésére Bulgária irányában, amikor Tisza Kálmán 1886-ban Kaulbars tábornok szófiai szereplésekor a parlamentben kijelentette, hogy Magyarország nem tűri meg idegen hatalom beavatkozását Bul-

gária ügyeibe s amire Kaulbars nyomban eltávozott Szófiából. Jellemezte tovább Ferdinánd király jellemét. Ferdinánd a lehető legnehezebb viszonyok között foglalta el Bulgária trónját s a teljesen fölka-vart országban tökéletes rendet csinált. A bolgárok kiváló erényeik, kulturális képességeik mellett elsősorban Ferdinánd királynak köszönhetik országuk virágzását s hatalmas fejlődését. Ferdinánd király nagy tudásával, szívós energiájával megoldotta nehéz feladatát, amelyet neki a sors kijelölt s Ferdinándot a történelem a legkiválóbb uralkodók sorába fogja helyezni. Ferdinánd király minden tekintetben egész jellem s ez uralkodásának sikere. Rokonszenvét, irántunk való szeretetét magával vitte Bulgáriába s mindig a legnagyobb szeretettel pártolja és istápolja azt, ami magyar. Érdekesen rajzolta meg Strausz a török-bolgár viszonyt s a bolgár macedón kérdést, a bolgárok dicsőséges szerepét a balkánháboruban s konstatálta, hogy a bolgároknak a mai világháboruban a központi hatalmakhoz való csatlakozását elsősorban a magyarok iránti rokonszenvüknek köszönhetjük.

Színes rajzát nyújtotta előadásában Strausz a bolgár népnek is. Ismertette a bolgár nép jellemét, kiválóságait, típusát, meleg benső családi életét, fukarság nélküli takarékoságát, józanságát. Bulgáriában nincs nagyon gazdag ember, de nincs koldus sem. Mezőgazdaságuk is ilyen jellegű, mert nagybirtokosok nincsenek. Kultúréletük elsőrangú s való-ságos iskolaországának lehet nevezni Bulgáriát, ahol már akkor is női gimnáziumok voltak, amikor nálunk még a legteljesebb habozással gondoltak erre. Még női mezőgazdasági iskolák is vannak. Irodalmuk legerőteljesebb része gazdag népköltészetük s egyébként írók a nyugati irodalom átültetésével foglalkoznak, köztük sokan a magyar irodalommal.

Előadása végén vonatkozásba hozta a világháboru mai eseményeinek hatását Délmagyarországra. Azt hangoztatta, hogy a mai események nagy hatással lesznek elsősorban Délmagyarország gazdasági életére és fejlődésére s itt nagy szerepe lehet kiválóan előnyös geográfiai helyzeténél fogva Nagybeeskereknek. A mai világháboru eredményeit, a Balkán felé irányuló forgalmunkat elsősorban kihasználni és az átmeneti gazdasági élet vezetését kezébe venni Nagybeeskerek predestinálva van s a kínálkozó szerepet ajánlja az illetékes ténvezők figyelmébe.

Költői lendületű szavakkal fejezte be azután Strausz gyönyörű előadását: hogy majdan a diadalmas béke napján se feledkezzünk meg a testvér bolgár nemzetről, amely meleg szívvel tárja felénk ölelő karját.

Strausz Adolf minden ízében mélyen átgondolt s az őszinte érzés igazától áthatott nagyszerű előadása mindvégig a legteljesebb mértékben lebilincselte a közönséget, amely lelkes viharos ovációban részesítette az illusztris tudós előadót.

Az előadás szép anyagi jövedelmet is hozott a bolgár Vöröskereszt javára s bizonyos, hogy Strausz Adolf előadása még buzdítani fog mindenkit, hogy a bolgárok humanitárius intézményét továbbra is támogassuk.

Az előadást megelőzőleg Jankó Agoston udvari tanácsos, a kultúregyesület alelnöke az illusztris vendég tiszteltére ebédet adott vendégszerető házában, amelyen a háziúron s a szeretetreméltó háziasszonyon, valamint a vendégen kívül résztvettek: dr. Dellimanics Lajos kormánybiztos, főispán, a kultúregyesület elnöke, dr. Vinczehid Ernő m. főjegyző, a kultúregyesület igazgatója, Knyaskó Lajos felső kereskedelmi iskolai igazgató, a kultúregyesület másodalelnöke, Grézlo János kir. tanfelügyelő, a kultúregyesület igazgatója és Somfai János szerkesztő, a kultúregyesület főtitkára.

— A közigazgatási bizottság ülése. Torontálvármegye közigazgatási bizottsága január havi rendes ülését január hó 10-ikén hétfőn d. e. 10 órakor tartja.

— Csekonics Endre gróf jubileuma.

A Magyar Vörös Kereszt Egyesület olyan ünnepre készül, melyen lelkében jelen lesz az egész magyar társadalom. Most telik be huszonötödik éve annak, hogy az egyesület 1891 január 10-én elnökének választotta Csekonics Endre gróf vbttanácsost s a választást a király jóváhagyta. E hónap 10-én, hétfőn jubiláris diszgyűlés lesz s ezen ünnepiesen üdvözölni fogják az elnököt. Ez a huszonöt év, leszámítva a háboru másfél esztendejét, csöndes, de annál intenzívebb munkásságban telt el, olyan munkában, melynek nemes gyümölcse az, hogy a mostani nagy megpróbáltatás tettekkészen találta a Magyar Vöröskeresztet. A csöndes és a nyilvánosságtól elvonult tevékenységet aztán a háboru kitörésével olyan emésztő és pihenőt is alig engedő elfoglaltság váltotta föl, melyről alig lehet fogalma a kívülállónak. A Vörös Kereszt üdvözléséhez ezért méltán csatlakozik az egész magyar társadalom, mely büszke arra, hogy a nagy leszámolás idején a hadiegészségügy terén is megállottuk helyünket.

— **A tegnapi hivatalos jelentések.** Vízkereszt napján a miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a hatéri eseményekről:

Höfer jelentései:

Orosz hadszíntér:

Kelet-Galicziában és a bukovinai határon csapataink tegnap is mindenütt győzelmesen harcoltak. A besszarábiai arevonalon az ellenség a korai délutáni órákban újból igen erős ágyuzást kezdett. A gyalogsági támadás ezuttal is a Toporoutznál és a határ mentén Raranczetól keletre levő állásaink ellen irányult. Az ellenség helyenkint nyolc sorban támadt védelmi vonalunk ellen. Hadoszlopai akadályaink előtt többnyire azonban még előbb nagy veszteségek mellett összeomlottak. Horvát és délmagyarországi ezredek versenyeznek a szívós kitartásban, a leg-súlyosabb körülmények között. Az oroszoknak az uscieczkói hiderődtítmények ellen és Jaslovicze táján intézett támadásait ugyanaz a sors érte, mint a toporoutzi támadásokat. Tovább északra nevezetesebb esemény nem volt.

Olasz hadszíntér:

A látási viszonyok kedvezőbbre fordultával az egész tengeremléki arevonalon megélénkült a tüzéségi tevékenység, amely a Krn-területen és nevezetesen Oslavianál igen hevessé vált. Az olaszoknak a csapataink által Doljéttől északra elfoglalt árok ellen intézett támadását, valamint San Michelettől északra levő állásunk ellen intézett támadását, ugyszintén San Michelettől északra levő állásunk ellen intézett kézigránattámadását visszautasítottuk. Repülőink az alai és strignoi katonai épületekre bombákat vetettek.

Délkeleti hadszíntér:

Nincs változás.

A német nagy főhadiszállás jelentése:

Nyugati hadszíntér:

Az arevonalt többi helyén tüzéségi és aknaharcok.

A keleti és balkáni hadszíntéren a helyzet változatlan.

— **Tisztujtás Pancsován.** Pancsovánról írják: Pancsován most volt az általános tisztujtás Daniel Tibor báró főispán elnöklésével. A tisztujtás egyhanguan történt, megválasztották polgármesterré Radda Ignác drt, főjegyzővé Szabó Jánost, katonaiügyi tanácsossá Pesztalics József drt, adóügyi tanácsnökká Korsós Zoltánt, gazdasági tanácsossá Mayerhöfer Ferenc drt, tiszti főügyésszé Gráber László drt, aljegyzővé Szalavetz Bertalant, árvaszéki ülnökké Hódy Antal drt, első osztályu rendőrkapitánnyá Szvoboda Sándort, adóhivatali főnökké Szaba-

dos Károlyt, főpénztárnokká Radocsics Márkot, ellenőrré Preller Sándort és közgyámmá Oprisa Aurélt. A választás után a polgármester megköszönte a megtisztelő bizalmat és ígért az új tiszviselői kar nevében fáradhatatlan, lelkes tevékenységet.

— **Kitüntetés.** A király az ellenséggel szemben tanusított vitéz magatartásáért Hajdu Mihály 29. gy-ezredbeli századosnak a hadiékítményes 3. oszt. katonai érdemkeresztet adományozta, továbbá megparancsolta, hogy Száif Péter 29. gy-ezredbeli tartalékos hadnagynak az ellenséggel szemben teljesített kitünő szolgálataiért a legfelső dicséret elismerés tudtul adassék.

Megparancsolta továbbá a király, hogy Povse Vilmos 29. gy-ezredbeli őrnagynak és Déri Rihard m. kir. 18. honv. gy-ezredbeli szolgálaton kívüli főhadnagynak a 29. gy-ezredben az ellenséggel szemben tanusított vitéz magatartásukért a legfelső dicséret elismerés tudtul adassék.

A király Fischer Miklós 86. gy-ezredbeli tartalékos főhadnagynak, az Eisenstädter-cég üzletvezetőjének az ellenséggel szemben tanusított vitéz magatartásáért a hadiékítményes harmadosztályu katonai érdemkeresztet adományozta.

— **Katonai kinevezések.** A király az 5. honvédegyezrednél Palócz Sándor dr., Ábrahám András, Winkler István, Bence Bogdán, Zsoldos Géza, Ormay Béla, Erdélyi Gyula, Zenzer Miklós, Szolesányi István, Tóth Gergely, Ajtay Győző, Teván István, Diskay László, Gyulay Béla, Krachtusz Béla, Hirschfeld Imre és Gibicz Lajos tartalékos zászlósokat tartalékos hadnagyká kinevezte.

— **Légnyomású mosógép.** A légnyomású mosógép tegnap délutáni első bemutatását nagy közönség nézte végig a Rózsa-szálloda éttermében, ahol a bemutató gépével nagymennyiségű fehérneműt 5 perc alatt hófehérre mosott, ami a közönséget valósággal meglepte. Ezen géppel való mosásnál, mint látható, fele annyi szappan és tüzelőszer kell, mint a kézimosásnál és a ruhákat ideális módon kiméli, sőt még a kezeket a vízbe sem kell tenni. Ajánlatos, hogy minden jó háziasszony tekintse meg a bemutatást, mely még ma pénteken, szombaton és vasárnap lesz délután 4 órakor a Rózsa-szálloda éttermében.

— **A sebesültek Szilvesztere.** A helybeli tartalékkórház ápolónői Szilveszter napjának délutánján gyűjtés utján megvendégelték a sebesülteket. A vendégséghez hozzájárultak:

Pénzadományok: Ivánovitsné 2 K, Partilla Géza 4 K, Novák Fritzi 2 K, Zalan Tibor 1 K, Prandell Rezsóné 2 K, Népbank 10 K, dr. Pollákné 2 K, Konkitsné 1 K, Szilágyiné 1 K, Konkoly Santu 2 K, dr. Perisics Zoltán 5 K, dr. Annau Ernő 1 K, Baaden Károly 1 K, Láng Saci 1 K, Linyaczky 6 K, Singer őrnagy 6 K, Povsche őrnagy 4 K, Zolkievicsné 1 K, Mesznik Imre 10 K, Csiszárné 2 K, dr. Kiss János 4 K, Strelingerné 2 K, Prandell 2 K, Deutsch Márton 1 K, Klein Bernátné 4 K, Fuchs Boris 3 K, Mihalovits Ödönne 10 K, báró Bihálovits B. né 6 K, dr. Magyar 4 K, Kállai Jenő 10 K, ifj. Perisics Zoltán 2 K, Salgó Sándor 1 K, Dömsödy hadnagy 2 K, Mattanovich Géza 1 K, Basch 1 K, Eckfeld 2 K, Fritzné 2 K, Klein Izidorné 3 K, Grolzhammerné 2 K, N. N. 2 K, Kelemen 2 K, Zeletárné 1 K. Összesen 131 K.

Süteményadományok: dr. Dellimanic Lajosné, dr. Vinczevidy Ernőné, özv. báró Mihalovich Béláné, özv. dr. Mihalovich Ödönne, Rukovina Arthurné, Benó Mihályné, dr. Magyar Károlyné, Mosorinszky N., Csiszár Józsefné, Lowieser Mihályné, Ferdinant Józsefné, Daun Aladárné, dr. Dukesz Józsefné, Oláh Gáborné, Napholz Sándorné, Fleiner Aladárné, dr. Pollák Győzőné, dr. Wattay Pelbárt Dezsóné, Kertal Horváth Gézáné, özv. Daun Gyuláné Grolshammer Istvánné, Bogcha Mártonné, özv. Papp Ferencné, Tomcsányi Elekné, özv. Kertészné, Lischka Istvánné, Eichert Fe-

rencné, özv. Filkovich Tamásné, Schmidt Ella, özv. Balog Károlyné, özv. Bogcháné, Wégh Lajosné, Geschek Jánosné, özv. Szabó Ödönne, dr. Hochstrasser Miklósné, Wégling Ferencné, özv. Retzler Józsefné, Beck Gyuláné Weressné, Adám Mátyásné, Demkó Vidorné, Hilbert Borbála, Mataroszi Endrené, Stein Jakabné, Kassay Istvánné, Dudás Józsefné, Csáki Istvánné, Koszten Emilné, Molnár Károlyné, Nedelykó Jánosné, Bagi Jánosné, Fuchs Andrásné, Szemendre Erzsé, Boros Istvánné, Vreczkó Vencelné, Habermann Anna, Friwalt Anna, Rózsa Béláné, Nedelykó Zsuzsi, Czája Mária, Fuchs Jánosné, Szelenszky Károlyné, Jendricska Jánosné, Kiss János, özv. dr. Linyacski Pálné.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Küszöbön a támadás Szaloniki ellen.

Budapest, jan. 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A Corriere della Serának jelentik Szalonikiból január 3-ikán estéről:

Az angol-francia repülők megállapították, hogy minden arra vall, hogy a fegyverek pihenésének vége van s Szaloniki ellen az általános támadás küszöbön áll.

Francia hang a békéről.

Budapest, jan. 7. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Rotterdamból jelentik:

A Journal des Debats azt írja, hogy ha a békét 1916-ban még nem is írják alá, minden arra vall, hogy az év végén meg lesznek a béke alapvető föltételei.

Hirdetmény.

Alólirott igazgatóság ezennel közölni teszi, hogy a „Melencei henger-malom részvénytársaság” az 1915. évi november hó 4-ik napján megtartott rendkívüli közgyűlésén hozott határozata szerint **feloszlott**, miért is felhívja a társasági hitelezőket, hogy követeléseiket jelen hirdetménynek harmadszori közléstétől számított **hat hó alatt** érvényesítsék.

Melenczén, 1915. évi december hó 31-ikén.

Melencei Hengermalom r.-t.
Igazgatósága.

Gyári irodánk részére keresünk egy
magyar-német
gyors- és gépirást tudó
kisasszonyt.

— Cím: —

Lukács és Társa szeszgyár
Nagybecskerek - Gyártelep

715-32

Egy nagyon jó menetelű

≡ óras- ≡
és ékszerészüzlet

Torontálvásárhelyen
14 község körzettel, nagy
hetipiacokkal, betegség miatt

jutányos áron átadó.

— Bővebbet a tulajdosnál —

Stein Ignácnál Torontálvásárhelyen.

723-31

Meghívó.

A „Törökkanizsai Központi Takarékpénztár mint R.-t.” XXI. évi rendes közgyűlését

1916. évi január hó 16-án d. e. 11 órakor Törökkanizsán az intézet helyiségében tartja meg, melyre a t. részvényeseket van szerencsém tisztelettel meghívni.

TÁRGYSOROZAT:

1. Közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
 2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, az 1915. évi zárszámadás beterjesztése, megállapítása és a tiszta nyereség felosztása iránti határozathozatal.
 3. A felmentvény megadása.
 4. A felügyelő-bizottság 1915. évi működéséért tiszteletdíj megállapítása.
 5. Egy igazgatósági tag választása.
 6. Netáni indítványok.
- Törökkanizsa, 1915 december hó 31.

Tallán Jenő, elnök.

Jegyzet: Minden részvényes, ki a közgyűlésen részt venni óhajt, szelvényeivel ellátott részvényeit a közgyűlést megelőző napig az intézet pénztáránál térítvény mellett letenni tartozik.

Ugyon.		Mérleg-számla.		Teher.	
Pénztár		39625	77	Alaptőke	240000 —
Váltó		1621411	32	Tartalékalap	240000 —
Jelzálog		733724	64	Külön tartalékalap*	115000 —
Kezességi kötelezvény	8904 —			Árfolyamalap	12000 —
Községi kötelezvény	13590 —	22494	—	Intézeti házalap	7000 —
Értékpapír		92870	—	Tallán Emil-alap	4000 —
Folyószámla		31055	87	Átmeneti kamat	45000 —
Intézeti ház		17794	—	Hadikőcsön	44056 —
				Betét	1040618 63
				Engedményezett jelzálog	382584 48
				Visszszámolás	371180 —
				Nyereség	57536 49
		2558975	60		2558975 60

* Ez évi dotáció 20000 korona.

Veszteség.		Veszteség-nyereség-számla.		Nyereség.	
Igazgatósági és tiszti fizetés		16439	76	Váltókamat	152409 85
Betétkamatadó	4607 57			Jelzálogkamat	57922 48
Állami és községi adó	17481 03	22088	60	Értékpapirkamat	4873 95
Tallán Emil alap kamat	200 —			Kötvénykamat	2038 55
Engedményezett jelzálogkamat	24014 69			Biztosítási jutalék	1080 63
Visszszámítolási kamat	34899 32				
Betétkamat	46075 80	105189	81		
Üzleti kiadás		5930	93		
Leírás		11139	87		
Nyereség		57536	49		
		218325	46		218325 46

Törökkanizsa, 1915 december 31.

Dús Vince, pénztárnok.

Schiller Mór, könyvelő.

Lóránt Marcel, ügyv.-igazgató

Bálint Jenő,

dr. Braun Gyula,

Az igazgatóság:

Cziklay Mihály,

Grüner Henrik,

Rácz Ferenc

Megvizsgálta és helyesnek találta

a felügyelő-bizottság:

Opreán Aurél,

Grüner Ármín.

Ringhófer Andor,

Felosztási javaslat:

Osztalék: 800 drb részvény után à 40 K	32000 K — f,
külön tartalékalaphoz	20000 " — "
jutalékokra	4000 " — "
jótevény célra	1536 " 49 "
Összesen	57536 K 49 f.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.